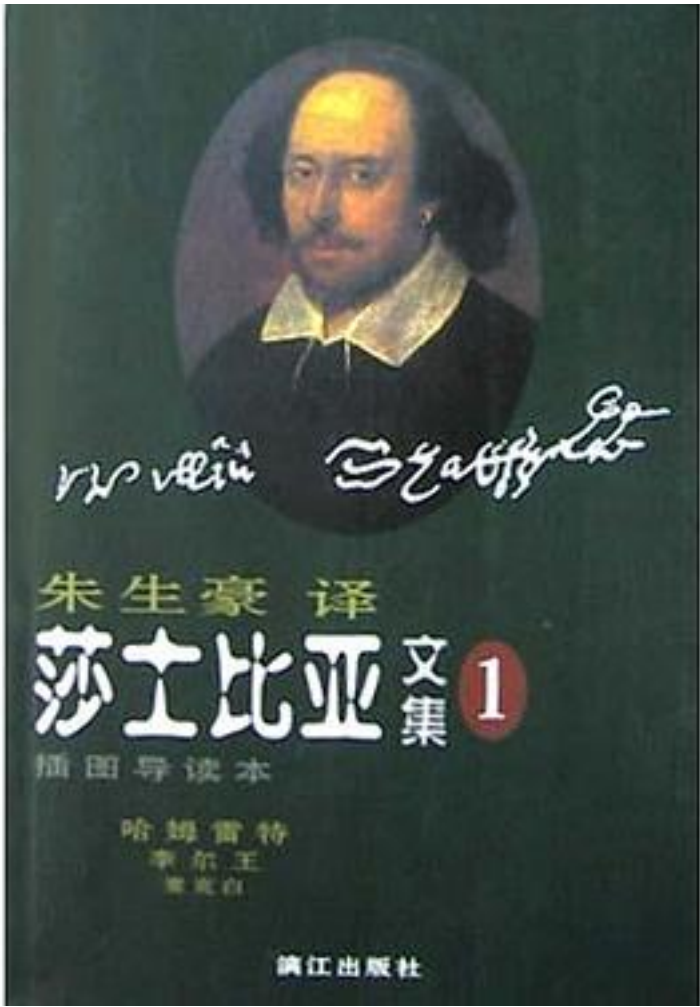


莎士比亚文集



[莎士比亚文集_下载链接1](#)

著者:[英] 威廉·莎士比亚

出版者:漓江出版社

出版时间:2004-5-1

装帧:平装(无盘)

isbn:9787540731892

《莎士比亚文集(4)(插图导读本)》的出发点是让更多的人喜爱莎士比亚。我们确定了几

个校订原则：一是忠实于莎士比亚的原作。为此，我们反复对照阅读莎士比亚的原作和朱生豪先生的译作，找出朱生豪先生漏译和误译的地方，然后补充翻译，尽我们的所能恢复莎士比亚剧作的原貌。二是保持朱先生译作的风格。朱生豪先生是翻译大家，他的莎士比亚译作具有鲜明的特点，翻译灵活，语言丰富，不可多得。为此，我们在不影响朱先生译作风格的前提下，对他的译作进行了必要的调整，使之更符合现代汉语的规范。

作者介绍:

目录: 前言
一 威尼斯商人
1 导读
2 正文
二 仲夏夜之梦
1 导读
2 正文
三 温莎的风流娘儿们
1 导读
2 正文
四 驯悍记
1 导读
2 正文
· · · · · (收起)

[莎士比亚文集_下载链接1](#)

标签

- 戏剧
- 莎士比亚
- 英语文学
- 英国与爱尔兰文学
- 文学
- 外国文学
- 外国文学：古典

已购

评论

记得有种说法“莎氏的戏剧是书桌上的戏剧”，所以语言真是太富文学色彩了。读时觉得太罗嗦了，但剧情铺排什么的真的不错，继续等什么时候余光中译的王尔德重版啊

20190331——47；本集收录了
威尼斯商人、仲夏夜之梦、温莎的风流娘儿们和驯悍记四部喜剧。相隔400多年来看，
你不能说他政治不正确，但我确实不喜欢。

只是浏览了一遍，最喜欢的还是《仲夏夜之梦》。其实还是更偏爱莎翁的悲剧。莎士比亚的辞藻真的完爆二流作家，当然朱生豪的翻译也功不可没。不过还是更希望看到英文
原版

四部喜剧：《威尼斯商人》、《仲夏夜之梦》、《温莎的风流娘儿们》、《驯悍记》。

《威尼斯商人》 《仲夏夜之梦》

[莎士比亚文集_下载链接1](#)

书评
